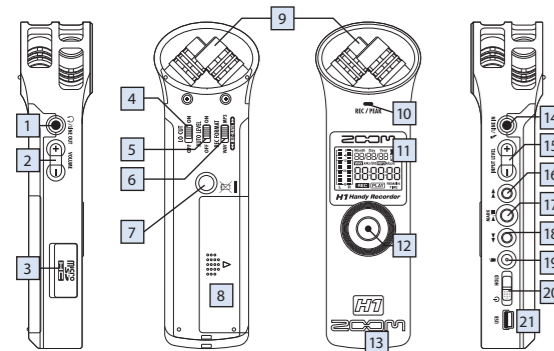


## Названия деталей и их функции

### • Детали устройства



### • Информация на дисплее



### • Смена батареи



Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металгидридные батареи.

### • Детали устройства

1	Линейный выход/наушники	Вывод звука на наушники или внешние динамики.
2	Кнопки регулировки громкости	Настройка уровня выходного сигнала.
3	Слот карты microSD	Вставьте сюда карту microSD или microSDHC.
4	Переключатель LO CUT	Включение обрезающего фильтра (шумоподавление).
5	Переключатель AUTO LEVEL	Включение автоматической регулировки уровня записи.
6	Переключатель REC FORMAT	Выбор формата записи.
7	Крепление для штатива	Прикрепление штатива для придания устойчивости.
8	Крышка батарейного отсека	Установите под крышку одну батарейку AA.
9	Стерео-микрофон	Запись звука в поле с углом 90° от передней панели устройства.
10	Индикатор уровня записи	Светодиод горит во время записи и мигает, если входной сигнал достигает пикового уровня.
11	Жидкокристаллический (LCD)	Отображение системных сообщений.
12	Кнопка записи	Начало и остановка записи, подтверждение действий.
13	Встроенный динамик (моно)	Прослушивание записей без использования разъема линейного выхода/наушников.
14	Разъем линейного входа/микрофона	Запись с внешнего устройства или микрофона. Вы можете использовать микрофон, которому требуется фантомное питание.
15	Кнопки входного уровня	Ручная регулировка уровня записи.
16	Кнопка быстрой прокрутки	Выбор файлов и быстрая прокрутка в процессе записи. В режиме ожидания переводит устройство в режим записи.
17	Кнопка воспроизведения	Начало и остановка воспроизведения. В режиме ожидания - расстановка маркеров в файлах.
18	Кнопка быстрой обратной прокрутки	Выбор файлов и быстрая обратная прокрутка в процессе записи. В режиме ожидания переводит устройство в режим записи.
19	Кнопка удаления	Удаление неиспользуемых файлов.
20	Переключатель питания	Включение и выключение питания. В положении HOLD клавиатура блокируется.
21	Разъем USB	Подключение к компьютеру для питания устройства по кабелю USB или обмена файлов между компьютером и картой.

### • Информация на дисплее

1	Уровень сигналов	Уровень выходных и выходных сигналов.
2	Данные о файле и формате записи.	Формат и дата записи, номер производимого файла.
3	Уровень заряда батареи	Текущий уровень заряда батареи. Данный индикатор не отображается при питании устройства по кабелю USB.
4	Временные данные	Время, доступное для записи на карте microSD, время воспроизведения или имя файла.
5	Текущий режим	Режим функционирования устройства.

### Соблюдение регламента ФКК (для США)

Согласно результатам тестирования, данное устройство относится к классу В цифровых устройств, и, следовательно, подчиняется части 15 правил Федеральной Комиссии по Коммуникациям. Эти правила предназначены для предотвращения возникновения радиопомех, вызванных использованием принадлежащих частным лицам устройств. В работе данного устройства используются радиоволны, и нарушение упомянутых выше правил может привести к возникновению помех, которые могут помешать нормальной работе радио-спектра. Кроме того, в некоторых случаях проблемы могут возникнуть и при соблюдении всех инструкций. В том случае, если использование устройства приводит к возникновению помех, устранить которые можно только выключив прибор, вам следует попытаться решить эту проблему одним из следующих способов:

- Измените направление антенны, или же передвиньте ее.
- Увеличьте расстояние между устройством и ресивером.
- Подключите ресивер и устройство к разным розеткам.
- Обратитесь в магазин, или же к с соответствующему специалисту.

### Для стран Евросоюза

Декларация о соответствии:  
Данный продукт соответствует требованиям Директивы EMC 2004/108/EG и Директивы о низком напряжении 2006/95/EC



Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation (USA). Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc. в США и других странах. Логотипы карт microSD и microSDHC являются торговыми марками. Прочие названия продуктов и компаний и зарегистрированные торговые марки в данном руководстве собственностью соответствующих компаний.

- Технология сжатия аудио-файлов MPEG Layer-3 является собственностью Fraunhofer IIS и Sivel S.p.A.
- Запись концертов, лекций и других мероприятий без разрешения правообладателей является противозаконной.

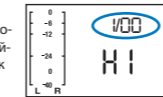
Содержание данного документа и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Обновление прошивки

По мере необходимости вы можете обновить прошивку.

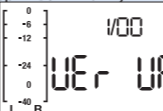
### Кстати

Узнать номер версии установленной прошивки вы можете при включении устройства. Версия 1.00 будет отображаться как 1/00.



1. Скопируйте установочный файл прошивки на карту microSD.
- Вы можете скачать последнюю версию прошивки с нашего сайта ([www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp)).

2. Чтобы перевести устройство в режим обновления, нажмите переключатель питания, удерживая кнопку **▶/II**.  
На дисплее попеременно отображаются номер используемой версии прошивки и номер последней версии.



3. Чтобы обновить прошивку, нажмите кнопку **●**. Откроется запрос на подтверждения. Снова нажмите кнопку **●**, и прошивка будет обновлена.

## Комплект поставки

- Устройство H1



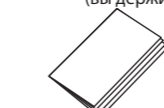
- Одна батарейка AA (для проверки работы устройства)



Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металгидридные батарейки.

- Краткое руководство пользователя (вы держите его в руках)

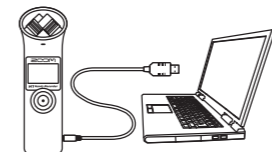
- Карта microSD (2 Гб)



## Подключение к компьютеру

Выключите устройство и с помощью кабеля USB подключите его к компьютеру с ОС Windows или Macintosh OS. Вы можете читать карты microSD с помощью данного устройства.

Файлы, записываемые на карту microSD, сохраняются в разделе "FOLDER01" папки "STEREO". Файлы, записываемые во встроенную память устройства, сохраняются в разделе "BLT-IN" папки "STEREO".



## Меры предосторожности

- Осторожно** Игнорирование данного предупреждения, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной тяжелых телесных повреждений или смерти.
- Внимание** Игнорирование данного предупреждения, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной травм или поломки устройства.

Для безопасного использования устройства соблюдайте следующие меры предосторожности.

### • Питание и батарейки

- Используйте только USB-адаптер ZOOM AD-17 (DC5V 1A) (продается отдельно).
- При длительных перерывах в использовании отключайте устройство от сети.
- Устройство не может быть использовано для заряда батареек.
- Перед использованием батареек ознакомьтесь с их характеристиками.
- Устройство питается от одной никельметалгидридной батарейки AA.
- При длительных перерывах в использовании извлекайте батарейки из батарейного отсека.

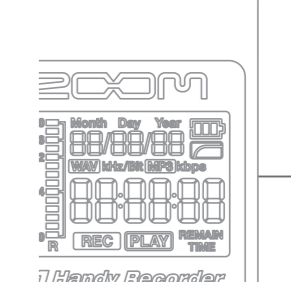
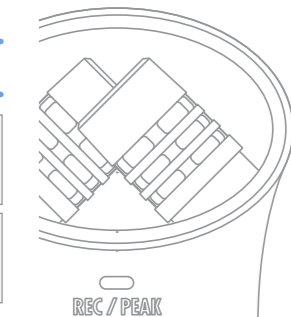
### • Условия работы

- Использование устройства в данных условиях может привести к его поломке или неправильному функционированию:
  - Повышенная или пониженная температура
  - Вблизи нагревателей и других источников тепла
  - Повышенная сырость и влажность
  - Обилие пыли или песка в воздухе
  - Постоянная тряска

### • Использование

- Осторожно** Не пытайтесь разбирать или самостоятельно ремонтировать данное устройство - в противном случае вы рискуете получить травму или сломать устройство. Корпорация ZOOM не несет ответственности за повреждения в результате самостоятельного разбора или ремонта устройства.
- Внимание** Не применяйте силы при нажатии кнопок и переключателей. Применение силы, удары и прочие сотрясения могут привести к поломке устройства.

Это руководство может пригодиться вам в будущем. Держите его под рукой.



ZOOM

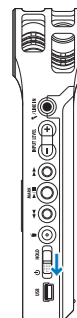
Портативный рекордер H1

Краткое руководство

Перед началом использования устройства ознакомьтесь с мерами предосторожности.

### Подготовка Включение/выключение

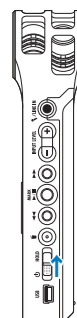
Включить или выключить устройство очень легко.



1. Чтобы включить устройство, передвиньте переключатель питания вниз на 1 секунду.
2. Чтобы выключить устройство, снова передвиньте переключатель питания вниз на 1 секунду.

### Подготовка Блокировка кнопок

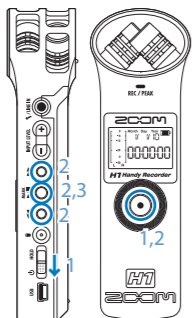
Вы можете заблокировать кнопки, чтобы предотвратить, например, случайную остановку записи.



1. Чтобы заблокировать кнопки, передвиньте вниз переключатель HOLD.
2. Чтобы снять блокировку, поставьте переключатель в начальное положение.

### Подготовка Установка даты и времени

Установите правильную дату и время.



1. Включите питание, удерживая кнопку .
2. Установите нужное значение кнопками и , затем нажмите кнопку .

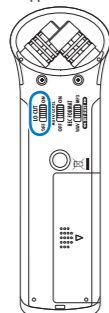
- Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите .

3. После завершения нажмите кнопку .

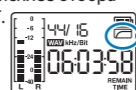
**Кстати**  
При сбросе даты и времени этот экран настройки открывается автоматически.

### Подготовка Шумоподавление

Вы можете включить или выключить обрезной фильтр низких частот. При включении фильтра автоматически убирается шум ветра и т. д.

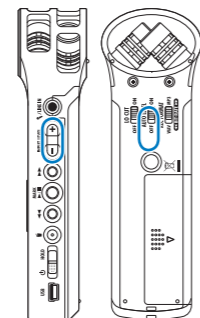


- Поставьте переключатель LO CUT в положение ON. На дисплее отобразится иконка LO CUT.



### Подготовка Уровень входного сигнала

Настройка уровня входного сигнала может производиться как вручную, так и автоматически.



- Настройте уровень входного сигнала кнопками входного уровня. Чтобы произвести автоматическую настройку, поставьте переключатель AUTO в положение ON.

- Во время настройки на дисплее отображается значение уровня сигнала.

**Кстати**  
Если переключатель AUTO стоит в положении ON, кнопки настройки уровня блокируются. Если индикатор уровня записи мигает, звук может быть искажен. Чтобы избежать этого, понизьте уровень записи.

### Подготовка Уровень выходного сигнала

Настройте уровень (громкость) выходного сигнала из разъема линейного выхода / наушников и встроенного динамика.

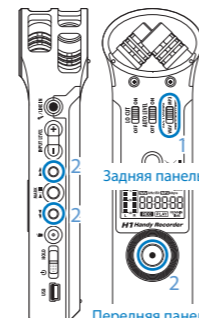


- Для настройки уровня выходного сигнала используйте кнопки регулировки громкости.

- Для быстрого изменения уровня нажмите и удерживайте кнопку или .

### Подготовка Выбор формата записи

Выберите формат и битрейт записи.



1. Выберите формат MP3 или WAV.
2. Выберите битрейт кнопками и и нажмите .

- На дисплее отображается оставшееся время записи для данного битрейта.

**Кстати**  
Поскольку в формате MP3 происходит сжатие данных, качество звука получается хуже, чем в формате WAV, но файлы занимают меньше места. Чем выше значение битрейта/разрядности, тем выше качество звука.

### Управление Запись

После включения устройства вы можете начать запись нажатием одной кнопки.

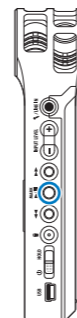


1. Для начала записи нажмите .
2. Для остановки записи и возврата в режим ожидания снова нажмите .

**Кстати**  
При отсутствии карты microSD вы можете записывать файлы продолжительностью до 35 секунд во встроенную память устройства. При записи во встроенную память ранее записанная информация стирается.

### Управление Воспроизведение

Воспроизведение записанных файлов



- Для воспроизведения последнего записанного файла нажмите кнопку .

- На дисплее отобразится оставшееся время воспроизведения.

- Основные действия в процессе записи

- ... Выбор файлов

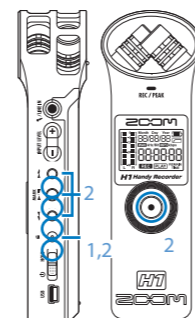
- ... Пауза/продолжение

- ... Возврат к режиму ожидания

**Кстати**  
Воспроизведение автоматически останавливается после воспроизведения всех файлов.

### Управление Удаление

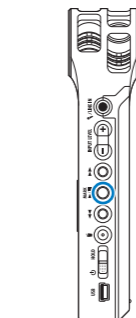
Вы можете удалить записанные файлы.



1. Во время воспроизведения нужного файла нажмите кнопку .
2. Для подтверждения нажмите . Для отмены нажмите , , или .

### Подготовка Расстановка маркеров

Вы можете расставлять в файлах свои маркеры.



- Чтобы поставить маркер, нажмите кнопку в процессе воспроизведения.

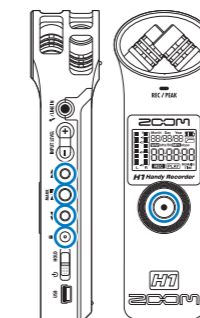
- Для перемещения по маркерам нажимайте кнопки и .

- Вы можете добавлять маркеры только в записи формата WAV.

**Кстати**  
В одном файле может содержаться до 99 маркеров.

### Подготовка Форматирование карт microSD

При попытке использовать неотформатированную карту microSD откроется окно форматирования.



1. Чтобы отформатировать карту, нажмите . Для отмены нажмите , , или .
2. После завершения или отмены форматирования устройство возвращается в режим ожидания.

**Кстати**  
Вы также можете открыть этот экран, нажав в момент включения устройства.



www.zoom.co.jp

ZOOM CORPORATION  
4-4-3 Суругадай, Канда, Чьоода-ку, Токио  
101-0062 Япония

Копирование и воспроизведение этого документа и его частей без разрешения правообладателя запрещены.  
H1-500 0-1